

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE

OGGETTO: Attribuzione dell'assegno vitalizio di reversibilità a favore di erede di ex consigliere regionale con decorrenza 1° giugno 2019

Visto il Testo unificato della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2, approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 6 dicembre 2012, n. 297, concernente "Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino - Alto Adige", come modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8, 14 dicembre 2011, n. 8, nonché dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 che disciplina altresì il "Trattamento economico e il regime previdenziale dei membri del Consiglio a decorrere dalla XV Legislatura";

Preso atto delle attribuzioni che le citate leggi regionali conferiscono al Presidente e all'Ufficio di Presidenza;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 26 novembre 2013, n. 371 concernente l'approvazione del Testo unificato dei Regolamenti di esecuzione della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 concernente "Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino - Alto Adige", modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8 e 14 dicembre 2011, n. 8, nonché dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6;

Viste le leggi regionali 11 luglio 2014, n. 4 e 5;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale 21 gennaio 1994, n. 43, con il quale è

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALRATES

BETRIFFT: Zuerkennung der übertragbaren Leibrente an den Erben eines ehemaligen Regionalratsabgeordneten mit Ablauf 1. Juni 2019

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 297 vom 6. Dezember 2012 genehmigten Vereinheitlichten Text des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 26. Februar 1995 betreffend „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der autonomen Region Trentino-Südtirol“, abgeändert durch die Regionalgesetze Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 sowie durch das Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012, das auch die "Wirtschaftliche Behandlung und Vorsorge der Regionalratsmitglieder ab der XV. Legislaturperiode" regelt;

In Anbetracht der von den zitierten Regionalgesetzen dem Präsidenten und dem Präsidium übertragenen Befugnisse;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26. November 2013 betreffend die Genehmigung des Vereinheitlichten Textes der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 betreffend „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der autonomen Region Trentino-Südtirol“, abgeändert durch die Regionalgesetze Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 sowie durch das Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012;

Nach Einsicht in die Regionalgesetze Nr. 4 und 5 vom 11. Juli 2014;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten des Regionalrats Nr. 43 vom 21. Jänner 1994, mit

stato attribuito, a decorrere dal 13 dicembre 1993, all'ex consigliere regionale matricola n. 2030 "Omissis", l'assegno vitalizio mensile lordo nella misura del 45 per cento di lire 13.863.268 rideterminato nella misura del 40,541 per cento dell'indennità parlamentare di riferimento ammontante ad euro 13.578,04;

Preso atto che l'articolo 19, comma 2, del Testo unificato della legge regionale n. 2/1995 e successive modificazioni ha previsto per i Consiglieri cessati dal mandato che godevano di un assegno vitalizio superiore alla misura del 30,40 per cento la facoltà di optare per il riconoscimento del valore attuale della quota del loro assegno che eccede tale misura;

Tenuto conto che l'ex consigliere regionale matr. n. 2030 ha effettuato l'opzione succitata e che con decreto della Presidente del Consiglio 29 ottobre 2013, n. 647 è stato attribuito il valore attuale spettante ed è stato rideterminato l'assegno vitalizio nell'importo lordo mensile di euro 4.127,72;

Considerato che con decreto del Presidente del Consiglio 22 settembre 2014, n. 95 si è provveduto alla rideterminazione del valore attuale medio in applicazione della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4;

Preso atto della segnalazione del Casellario Centrale dei Trattamenti pensionistici – Direzione Centrale Pensioni pervenuta in data 5 giugno 2019, prot. n. 2038 Cons. reg., che in data "Omissis" è avvenuto il decesso dell'ex consigliere regionale matricola n. 2030 e rilevata la situazione del nucleo familiare alla data della morte, il familiare superstite avente diritto all'assegno vitalizio di reversibilità è "Omissis";

Vista la richiesta, presentata "Omissis" dell'ex consigliere in data 17 giugno 2019, prot. n. 2171 Cons.reg., di attribuzione dell'assegno vitalizio di reversibilità a termini dell'articolo 19, comma 5 del Testo unificato della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 e successive modificazioni, come disciplinato dall'art. 58 della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 26 novembre 2013, n. 371 concernente

welchem dem ehemaligen Regionalratsabgeordneten Matrikelnummer 2030 „Omissis“, ab 13. Dezember 1993 die Leibrente im monatlichen Bruttobetrag von 45 Prozent von 13.863.268 Lire zuerkannt worden ist. Genannter Prozentsatz ist nachfolgend in Höhe von 40,541 Prozent der entsprechenden Aufwandsentschädigung der Parlamentsabgeordneten, die sich auf 13.578,04 Euro belief, neu festgesetzt worden;

Zur Kenntnis genommen, dass Art. 19 Abs. 2 des Vereinheitlichten Textes des Regionalgesetzes Nr. 2/1995 in geltender Fassung vorsieht, dass die Abgeordneten, die aus dem Amt ausgeschieden sind und eine Leibrente beziehen, die höher als 30,40 Prozent ist, die Möglichkeit haben, sich für die Zuerkennung des Barwertes des Anteils ihrer Leibrente, welcher das genannte Ausmaß überschreitet, zu entscheiden;

Zur Kenntnis genommen, dass der ehemalige Regionalratsabgeordnete Matrikelnummer 2030 die oben angeführte Möglichkeit in Anspruch genommen hat und dass ihm mit dem Dekret der Präsidentin des Regionalrates Nr. 647 vom 29. Oktober 2013 der zustehende Barwert zuerkannt und die monatliche Bruttogleibrente im Ausmaß von 4.127,72 Euro neu festgesetzt worden ist;

Hervorgehoben, dass in Anwendung des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014 der Barwert mit dem Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 95 vom 22. September 2014 neu festgesetzt worden ist;

Zur Kenntnis genommen, dass die Zentralstelle für Rentenleistungen – Zentralkommission der INPS/NISF mit Schreiben vom 5. Juni 2019, Prot. Nr. 2038 RegRat, mitgeteilt hat, dass der ehemalige Regionalratsabgeordnete Matrikelnummer 2030 am „Omissis“ verstorben ist und in Anbetracht des Familienstandes zum Zeitpunkt seines Ablebens, laut welchem die Familienangehörige mit Anrecht auf die Leibrente „Omissis“ ist;

Nach Einsicht in den von „Omissis“ des ehemaligen Regionalratsabgeordneten am 17. Juni 2019, Prot. Nr. 2171 RegRat, eingereichten Antrag auf Zuerkennung der übertragbaren Leibrente im Sinne des Artikels 19 Abs. 5 des Vereinheitlichten Textes des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 26. Februar 1995 mit seinen späteren Änderungen, so wie von Art. 58 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 371 vom 26.

l'approvazione del Testo unificato dei Regolamenti di esecuzione della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 e successive modifiche;

Preso atto che in base alle disposizioni predette, l'assegno vitalizio di reversibilità mensile lordo spettante "Omissis" con decorrenza dal primo giorno del mese successivo a quello in cui si è verificato il decesso, corrispondente al 60 per cento dell'assegno lordo goduto dall'ex consigliere matricola n. 2030 di € 4.127,72, ammonta ad € 2.476,63;

Tenuto conto, inoltre, che a termini dell'art. 2, della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5, l'ammontare lordo di tutti gli assegni vitalizi diretti, non attualizzati, e di reversibilità, compresi quelli già in godimento o attribuiti, è ridotto di una percentuale del 20 per cento;

Preso atto delle verifiche effettuate dall'Ufficio Contabilità;

Preso atto che con l'elaborazione degli assegni vitalizi e di reversibilità del mese di giugno 2019 si è provveduto al pagamento dell'addizionale regionale, cod. 3803 prov. 03 anno 2019, per l'importo di euro 102,46 ed al recupero del maggior importo versato pari ad euro 10,20 di IRAP provincia di Bolzano di competenza dell'ex consigliere regionale matricola n. 2030;

Accertata la disponibilità di fondi sui capitoli:

- 200 "Spese per assegni vitalizi diretti e di reversibilità" del piano finanziario U.1.04.02.01.001,
- 220 "IRAP su assegni vitalizi" del piano finanziario U.1.02.01.01.001,

del bilancio finanziario gestionale 2019 - 2020 - 2021 approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 19 settembre 2018, n. 375,

Visto il d.lgs. 23 giugno 2011, n. 118 - "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio

Novembre 2013 betreffend die Genehmigung des Vereinheitlichten Textes der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 mit seinen späteren Änderungen geregelt;

Festgestellt, dass sich die übertragbare monatliche, „Omissis“ zustehende Bruttobleibrente auf 2.476,63 Euro beläuft (entsprechend 60 Prozent der Bruttobleibrente des ehemaligen Regionalratsabgeordneten Matrikelnummer 2030 in Höhe von 4.127,72 Euro), wobei diese ab dem ersten Tag des Monats, welcher auf jenen Monat folgt, in dem das Ableben eingetreten ist, ausbezahlt wird;

Festgestellt, dass gemäß Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014 der monatliche Bruttobetrag aller direkten und übertragbaren Leibrenten, einschließlich jener, die bereits bezogen werden oder zuerkannt worden sind, um einen Prozentsatz von 20 Prozent gekürzt wird;

Zur Kenntnis genommen, dass das Amt für Rechnungswesen die erforderlichen Überprüfungen vorgenommen hat;

Festgestellt, dass bei der Berechnung der Leibrenten und übertragbaren Leibrenten bezüglich des Monats Juni 2019 die Zahlung des regionalen Zuschlags, Kod. 3803 Prov. 03 Jahr 2019, in Höhe von 102,46 Euro und die Rückforderung des höheren Betrags in Höhe von 10,20 Euro der IRAP (Regionale Wertschöpfungssteuer) des ehemaligen Regionalratsabgeordneten Matrikelnummer 2030 vorgenommen wurde;

Festgestellt, dass auf den Kapiteln

- 200 des Finanzplans U.1.04.02.01.001 "Ausgaben für die Leibrenten und für die übertragbaren Leibrenten",
- 220 "IRAP auf die Leibrenten" des Finanzkontenplans U.1.02.01.01.001

des Gebarungshaushalts 2019-2020-2021, genehmigt mit Beschluss des Präsidiums Nr. 375 vom 19. September 2018, die finanziellen Mittel vorhanden sind;

Nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 „Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme der Regionen, der Gebietskörperschaften und ihrer Einrichtungen im Sinne der Art. 1 und 2 des

2009, n. 42”;

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell’Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370;

d e c r e t a

1. che l’assegno vitalizio corrisposto all’ex consigliere regionale matricola n. 2030, cessa di essere erogato, per i motivi espressi in premessa, a decorrere dal “Omissis”;
2. che il rateo insoluto relativo al mese di maggio 2019, non riscosso, spettante agli eredi dell’ex consigliere regionale predetto ammonta ad euro 842,38;
3. che a decorrere dal 1° giugno 2019 spetta “Omissis” l’assegno vitalizio di reversibilità nella misura mensile lorda di euro 2.476,63, per dodici mensilità che, ridotto della percentuale del 20 per cento come in premessa indicato, ammonta ad euro 1.981,30;
4. di fare fronte alla spesa di cui sopra con le somme già impegnate con deliberazione dell’Ufficio di Presidenza 19 settembre 2018, n. 375 sui capitoli del bilancio finanziario gestionale 2019-2020-2021:
 - capitolo 200 “Spese per assegni vitalizi diretti e di reversibilità”, del piano finanziario U.1.04.02.01.001,
 - capitolo 220 “IRAP su assegni vitalizi” del piano finanziario U.1.02.01.01.001;
5. di dare atto che alla liquidazione delle somme oggetto del presente decreto si provvederà ai sensi dell’art. 29 della deliberazione dell’Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento da parte di chi vi abbia interesse, entro 60 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi degli artt. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n.

Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009“;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018;

v e r f ü g t

1. Es wird zur Kenntnis genommen, dass aus den in den Prämissen angeführten Gründen die Auszahlung der dem ehemaligen Regionalratsabgeordneten Matrikelnummer 2030 zuerkannten Leibrente ab „Omissis“ eingestellt wird.
2. Die Höhe des nicht bezahlten Anteils der Leibrente für den Monat Mai 2019, der den Erben des vorgenannten ehemaligen Regionalratsabgeordneten zusteht, im Betrag von 842,38 € festzulegen.
3. Ab 1. Juni 2019 wird „Omissis“ monatlich bzw. zwölf Mal im Jahr die übertragbare Bruttogleibrente in Höhe von 2.476,63 Euro ausbezahlt, die - so wie in den Prämissen angeführt - um 20 Prozent gekürzt wird und somit 1.981,30 Euro beträgt.
4. Es wird festgehalten, dass die obengenannte Ausgabe mit den vom Präsidium mit dem vorgenannten Beschluss Nr. 375 vom 19. September 2018 zweckgebundenen Mitteln des Gebarungshaushalts 2019-2020-2021 gedeckt wird:
 - 200 des Finanzplans U.1.04.02.01.001 „Ausgaben für die Leibrenten und für die übertragbaren Leibrenten“,
 - 220 des Finanzplans U.1.02.01.01.001 „IRAP auf die Leibrenten“ des Finanzkontenplans U.1.02.01.01.001.
5. Die entsprechende Auszahlung des Betrages, der Gegenstand dieses Dekretes ist, ist im Sinne des Artikels 29 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 370 vom 31. Juli 2018 vorzunehmen.

Gegen diesen Beschluss können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 und nachfolgende des GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben,

104;

- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, entro 120 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;

- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des Art. 8 des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -

(firmato digitalmente/digital signiert)

Per l'annotazione dell'impegno di spesa ai sensi dell'art. 24, comma 1 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 370/2018

IL SEGRETARIO GENERALE

- dott. Stefan Untersulzner -
(firmato digitalmente)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria ai sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO BILANCIO

- dott.ssa Lucia Moser -
(firmato digitalmente)

Für die Vormerkung der Ausgabenverpflichtung gemäß Art. 24 Absatz 1 der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370/2018

DER GENERALESEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -
(digital signiert)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018

DIE LEITERIN DES AMTES FÜR HAUSHALT

- Drⁱⁿ Lucia Moser -
(digital signiert)

SU/FL/cs